



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 29.12.2000
COM(2000) 887 definitivo

2000/0362 (ACC)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla firma, a nome della Comunità europea, di un accordo in forma di memorandum d'intesa tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka sul regime di accesso al mercato per i prodotti tessili e i capi di abbigliamento e che ne autorizza l'applicazione provvisoria

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

La Commissione ha negoziato, in base alle direttive del Consiglio del 9 novembre, un memorandum d'intesa con lo Sri Lanka sull'accesso al mercato nel settore dei tessili e dell'abbigliamento.

A norma dell'accordo, lo Sri Lanka è tenuto a:

- consolidare, in sede di OMC, i suoi dazi all'importazione per il settore dei tessili e dell'abbigliamento alle aliquote che l'Unione europea ritiene appropriate per i paesi in via di sviluppo, salvo qualche rara eccezione;
- ridurre i suoi dazi, qualora siano superiori, a questi nuovi livelli consolidati;
- impegnarsi a non applicare, in questo settore, dazi superiori alle aliquote vigenti ("standstill") quando queste ultime siano inferiori a quelle consolidate.

Dal canto suo, la Comunità europea:

- sospende l'applicazione delle quattro categorie di restrizioni quantitative attualmente in vigore (Categorie 6, 7, 8 e 21) dopo che lo Sri Lanka ha notificato all'OMC le aliquote consolidate concordate e fatto salvo il suo rispetto di dette aliquote;
- conserva il diritto di ripristinare il regime contingentale ai livelli applicabili per l'anno in questione qualora lo Sri Lanka venga meno agli impegni suddetti o agli obblighi previsti dall'accordo (vedi più avanti).

L'accordo assoggetta inoltre a un sistema di duplice controllo determinate categorie di tessili e capi di abbigliamento dello Sri Lanka importate nella Comunità europea (la gamma è superiore a quella dei contingenti precedenti).

L'accordo impone inoltre alle Parti di non introdurre barriere non tariffarie di nessun tipo nel settore dei tessili e dell'abbigliamento.

Sono previste consultazioni periodiche, o su richiesta, su una qualsiasi delle disposizioni dell'accordo; le Parti sono tenute a collaborare attivamente per quanto riguarda tutte le notifiche da effettuare all'OMC o ad uno dei suoi organi.

S'invita il Consiglio ad approvare la presente proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome della Comunità europea, di un accordo in forma di memorandum d'intesa sul commercio dei prodotti tessili e dei capi di abbigliamento tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka, e che ne autorizza l'applicazione provvisoria.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla firma, a nome della Comunità europea, di un accordo in forma di memorandum d'intesa tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka sul regime di accesso al mercato per i prodotti tessili e i capi di abbigliamento e che ne autorizza l'applicazione provvisoria

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133 in combinato disposto con l'articolo 300, paragrafo 2, primo e secondo comma,

vista la proposta della Commissione¹,

considerando quanto segue:

- (1) la Commissione ha negoziato, a nome della Comunità, un accordo bilaterale in forma di memorandum d'intesa sul commercio dei prodotti tessili con lo Sri Lanka;
- (2) l'accordo in forma di memorandum d'intesa è stato siglato il 5 dicembre 2000;
- (3) l'accordo in forma di memorandum d'intesa dovrebbe essere firmato a nome della Comunità;
- (4) affinché entrambe le Parti possano beneficiarne subito dopo le notifiche pertinenti all'OMC, l'accordo dovrebbe essere applicato, in via provvisoria, a decorrere dal 1° dicembre 2000, in attesa che siano espletate le procedure di conclusione formale, fatta salva la necessaria reciprocità,

DECIDE:

Articolo 1

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare le persone abilitate a firmare l'accordo in forma di memorandum d'intesa sul commercio dei prodotti tessili e dei capi di abbigliamento con lo Sri Lanka a nome della Comunità europea, fatta salva la sua eventuale conclusione in una data successiva.

Il testo dell'accordo è allegato alla presente decisione.

¹ GUC ...

Articolo 3

L'accordo in forma di memorandum d'intesa si applica, in via provvisoria, a decorrere dal 1° dicembre 2000 in attesa che siano espletate le procedure di conclusione formale e fatta salva la necessaria reciprocità.

Articolo 4

1. La Commissione può modificare, secondo la procedura di cui all'articolo 17 del regolamento 3030/93 del Consiglio relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi², l'applicazione del sistema di duplice controllo a determinati prodotti, previa consultazioni con lo Sri Lanka a norma del paragrafo 7 del memorandum d'intesa.
2. La Commissione può ripristinare il regime contingentale, secondo la procedura di cui all'articolo 17 del regolamento 3030/93 del Consiglio relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi², qualora lo Sri Lanka venga meno agli obblighi di cui ai paragrafi 2 e 6 del memorandum d'intesa.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio
Il Presidente

² GU L 275 dell'8.11.1993, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 824/97 del Consiglio (GU L 119 dell'8.5.1997, pag. 1).

ALLEGATO

MEMORANDUM D'INTESA

**tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka sul
regime di accesso al mercato per i tessili e i capi di abbigliamento,
siglato a Bruxelles il 5 dicembre 2000**

1. Le delegazioni della Comunità europea e della Repubblica democratica socialista di Sri Lanka si sono incontrate rispettivamente il 10 ottobre e il 22 novembre 2000 onde discutere di come migliorare l'accesso ai rispettivi mercati per i tessili e i capi di abbigliamento.
2. La Repubblica democratica socialista di Sri Lanka accetta:
 1. di consolidare i suoi dazi sui tessili e sui capi di abbigliamento alle aliquote riportate nella colonna 1 dell'allegato 1 mediante notifica all'Organizzazione mondiale del commercio. Lo Sri Lanka accetta inoltre di consultare la Comunità europea prima di procedere a detta notifica.
 2. Qualora le aliquote applicate, che figurano nella colonna 2, siano inferiori alle aliquote dei dazi all'importazione indicate nella colonna 1 dell'allegato 1, lo Sri Lanka s'impegna a non applicare alle importazioni dalla Comunità europea aliquote superiori a quelle della colonna 2.
 3. Qualora le aliquote applicate, che figurano nella colonna 2, siano superiori alle aliquote dei dazi all'importazione indicate nella colonna 1, lo Sri Lanka accetta di ridurre tali aliquote ai livelli consolidati riportati nella colonna 1.
3. Una volta che lo Sri Lanka le abbia confermato di aver effettuato la notifica di cui al paragrafo 2.1 e di aver applicato le disposizioni dei paragrafi 2.2 e 2.3, la Comunità europea sospende l'applicazione delle restrizioni quantitative in vigore sulle importazioni di tessili e capi di abbigliamento dallo Sri Lanka (categorie 6, 7, 8 e 21).
4. Le Parti decidono che, qualora lo Sri Lanka venga meno a uno degli obblighi di cui ai paragrafi 2 e 6 del presente accordo, la Comunità europea ha il diritto di ripristinare il regime contingente al livello applicabile per l'anno in questione. La Comunità europea accetta di consultarsi con lo Sri Lanka, a norma del paragrafo 7, prima di esercitare questo diritto.
5. Fatto salvo il paragrafo 4, le Parti decidono di assoggettare i prodotti di cui all'allegato 2 a tutte le procedure inerenti al sistema di duplice controllo di cui agli articoli 18-24 dell'allegato III del regolamento 3030/93 del Consiglio. L'introduzione del sistema di duplice controllo dovrà essere preceduta dalla conferma, da parte dello Sri Lanka, che la notifica di cui al paragrafo 2.1 è stata effettuata. Le Parti decidono di sorvegliare i prodotti soggetti al sistema di duplice controllo e possono proporre modifiche previa consultazioni a norma del paragrafo 7.

6. Le Parti decidono di non adottare né mantenere misure non tariffarie tali da ostacolare gli scambi di tessili e capi di abbigliamento. In tale contesto, le Parti decidono che i limiti quantitativi per i prodotti di cui al paragrafo 3 saranno introdotti solo qualora la Comunità europea eserciti il diritto di ripristinare il regime contingentale in conformità del paragrafo 4.
7. Le Parti ritengono che l'equilibrio del presente accordo, costituito da tutta una serie di concessioni reciproche e decise liberamente, dipenda dalla piena e scrupolosa applicazione di tutte le clausole del memorandum d'intesa. Le Parti decidono quindi di consultarsi periodicamente per garantire la corretta applicazione del presente memorandum d'intesa nonché di consultarsi, su richiesta di una di esse, su qualsiasi aspetto dello stesso.

Qualora intenda esercitare il diritto di cui al paragrafo 4, la Comunità europea fornisce per iscritto allo Sri Lanka informazioni dettagliate sulla sua inadempienza. Salvo diverso accordo tra le Parti, si tengono consultazioni onde ovviare al problema entro 30 giorni dalla comunicazione scritta. Qualora le Parti non riescano a concordare una soluzione adeguata entro 30 giorni dall'avvio delle consultazioni, la Comunità europea ha il diritto di procedere in conformità del paragrafo 4.

8. Le Parti decidono di cooperare pienamente per tutte le necessarie notifiche all'Organizzazione mondiale del commercio o a uno dei suoi organi. Salvo diversa decisione, le Parti effettuano congiuntamente tutte le notifiche suddette.
9. Le Parti confermano che il presente memorandum d'intesa lascia impregiudicata la possibilità di negoziare concessioni reciproche sull'accesso al mercato con altri partner commerciali del settore.
10. Le Parti confermano che il presente memorandum d'intesa lascia impregiudicato il loro diritto di invocare l'intesa dell'OMC sulla risoluzione delle controversie.
11. Tutti i verbali concordati e tutte le dichiarazioni acclusi al presente memorandum d'intesa ne costituiscono parte integrante.
12. Le Parti decidono che il presente accordo in forma di memorandum d'intesa entrerà in vigore il primo giorno del mese successivo al giorno in cui le Parti si siano notificate reciprocamente l'avvenuto espletamento delle necessarie procedure interne. Nel frattempo, l'accordo sarà applicato provvisoriamente fatta salva la necessaria reciprocità.

ALLEGATO 1

Codice HS6	Aliquota da consolidare	Aliquota tariffaria applicata
500400	5,0%	0%
500500	5,0%	0%
500600	5,0%	0%
500710	5,0%	0%
500720	5,0%	0%
500790	5,0%	0%
510400	5,0%	0%
510510	5,0%	0%
510521	5,0%	0%
510529	5,0%	0%
510530	5,0%	0%
510540	5,0%	0%
510610	5,0%	0%
510620	5,0%	0%
510710	5,0%	0%
510720	5,0%	0%
510810	5,0%	0%
510820	5,0%	0%
510910	5,0%	0%
510990	5,0%	0%
511000	5,0%	0%
511111	10,0%	0%
511119	10,0%	0%
511120	10,0%	0%
511130	10,0%	0%
511190	10,0%	0%
511211	10,0%	0%
511219	10,0%	0%
511220	10,0%	0%
511230	10,0%	0%
511290	10,0%	0%
511300	10,0%	0%
520411	5,0%	0%
520419	5,0%	0%
520420	5,0%	0%
520511	5,0%	0%
520512	5,0%	0%
520513	5,0%	0%
520514	5,0%	0%
520515	5,0%	0%
520521	5,0%	0%
520522	5,0%	0%
520523	5,0%	0%
520524	5,0%	0%

520526	5,0%	0%
520527	5,0%	0%
520528	5,0%	0%
520531	5,0%	0%
520532	5,0%	0%
520533	5,0%	0%
520534	5,0%	0%
520535	5,0%	0%
520541	5,0%	0%
520542	5,0%	0%
520543	5,0%	0%
520544	5,0%	0%
520546	5,0%	0%
520547	5,0%	0%
520548	5,0%	0%
520611	5,0%	0%
520612	5,0%	0%
520613	5,0%	0%
520614	5,0%	0%
520615	5,0%	0%
520621	5,0%	0%
520622	5,0%	0%
520623	5,0%	0%
520624	5,0%	0%
520625	5,0%	0%
520631	5,0%	0%
520632	5,0%	0%
520633	5,0%	0%
520634	5,0%	0%
520635	5,0%	0%
520641	5,0%	0%
520642	5,0%	0%
520643	5,0%	0%
520644	5,0%	0%
520645	5,0%	0%
520710	5,0%	0%
520790	5,0%	0%
520811	10,0%	0%
520812	10,0%	0%
520813	10,0%	0%
520819	10,0%	0%
520821	10,0%	0%
520822	10,0%	0%
520823	10,0%	0%
520829	10,0%	0%
520831	10,0%	0%
520832	10,0%	0%
520833	10,0%	0%

520839	10,0%	0%
520841	10,0%	0%
520842	10,0%	0%
520843	10,0%	0%
520849	10,0%	0%
520851	10,0%	0%
520852	10,0%	0%
520853	10,0%	0%
520859	10,0%	0%
520911	10,0%	0%
520912	10,0%	0%
520919	10,0%	0%
520921	10,0%	0%
520922	10,0%	0%
520929	10,0%	0%
520931	10,0%	0%
520932	10,0%	0%
520939	10,0%	0%
520941	10,0%	0%
520942	10,0%	0%
520943	10,0%	0%
520949	10,0%	0%
520951	10,0%	0%
520952	10,0%	0%
520959	10,0%	0%
521011	10,0%	0%
521012	10,0%	0%
521019	10,0%	0%
521021	10,0%	0%
521022	10,0%	0%
521029	10,0%	0%
521031	10,0%	0%
521032	10,0%	0%
521039	10,0%	0%
521041	10,0%	0%
521042	10,0%	0%
521049	10,0%	0%
521051	10,0%	0%
521052	10,0%	0%
521059	10,0%	0%
521111	10,0%	0%
521112	10,0%	0%
521119	10,0%	0%
521121	10,0%	0%
521122	10,0%	0%
521129	10,0%	0%
521131	10,0%	0%
521132	10,0%	0%

521139	10,0%	0%
521141	10,0%	0%
521142	10,0%	0%
521143	10,0%	0%
521149	10,0%	0%
521151	10,0%	0%
521152	10,0%	0%
521159	10,0%	0%
521211	10,0%	0%
521212	10,0%	0%
521213	10,0%	0%
521214	10,0%	0%
521215	10,0%	0%
521221	10,0%	0%
521222	10,0%	0%
521223	10,0%	0%
521224	10,0%	0%
521225	10,0%	0%
530310	5,0%	0%
530390	5,0%	0%
530410	5,0%	0%
530490	5,0%	0%
530511	25,0%	25%
530519	25,0%	25%
530521	25,0%	25%
530529	25,0%	25%
530591	25,0%	25%
530599	25,0%	25%
530610	5,0%	0%
530620	5,0%	0%
530710	5,0%	0%
530720	5,0%	0%
530810	5,0%	0%
530820	5,0%	0%
530830	5,0%	0%
530890	5,0%	0%
530911	10,0%	0%
530919	10,0%	0%
530921	10,0%	0%
530929	10,0%	0%
531010	10,0%	0%
531090	10,0%	0%
531100	10,0%	0%
540110	5,0%	0%
540120	5,0%	0%
540210	5,0%	0%
540220	5,0%	0%
540231	5,0%	0%

540232	5,0%	0%
540233	5,0%	0%
540239	5,0%	0%
540241	5,0%	0%
540242	5,0%	0%
540243	5,0%	0%
540249	5,0%	0%
540251	5,0%	0%
540252	5,0%	0%
540259	5,0%	0%
540261	5,0%	0%
540262	5,0%	0%
540269	5,0%	0%
540310	5,0%	0%
540320	5,0%	0%
540331	5,0%	0%
540332	5,0%	0%
540333	5,0%	0%
540339	5,0%	0%
540341	5,0%	0%
540342	5,0%	0%
540349	5,0%	0%
540410	5,0%	0%
540490	5,0%	0%
540500	5,0%	0%
540610	5,0%	0%
540620	5,0%	0%
540710	10,0%	0%
540720	10,0%	25%
540730	10,0%	0%
540741	10,0%	0%
540742	10,0%	0%
540743	10,0%	0%
540744	10,0%	0%
540751	10,0%	0%
540752	10,0%	0%
540753	10,0%	0%
540754	10,0%	0%
540761	10,0%	0%
540769	10,0%	0%
540771	10,0%	0%
540772	10,0%	0%
540773	10,0%	0%
540774	10,0%	0%
540781	10,0%	0%
540782	10,0%	0%
540783	10,0%	0%
540784	10,0%	0%

540791	10,0%	0%
540792	10,0%	0%
540793	10,0%	0%
540794	10,0%	0%
540810	10,0%	0%
540821	10,0%	0%
540822	10,0%	0%
540823	10,0%	0%
540824	10,0%	0%
540831	10,0%	0%
540832	10,0%	0%
540833	10,0%	0%
540834	10,0%	0%
550110	5,0%	0%
550120	5,0%	0%
550130	5,0%	0%
550190	5,0%	0%
550200	5,0%	0%
550310	0,0%	0%
550320	0,0%	0%
550330	0,0%	0%
550340	0,0%	0%
550390	0,0%	0%
550410	5,0%	0%
550490	5,0%	0%
550510	5,0%	0%
550520	5,0%	0%
550610	5,0%	0%
550620	5,0%	0%
550630	5,0%	0%
550690	5,0%	0%
550700	5,0%	0%
550810	5,0%	0%
550820	5,0%	0%
550911	5,0%	0%
550912	5,0%	0%
550921	5,0%	0%
550922	5,0%	0%
550931	5,0%	0%
550932	5,0%	0%
550941	5,0%	0%
550942	5,0%	0%
550951	5,0%	0%
550952	5,0%	0%
550953	5,0%	0%
550959	5,0%	0%
550961	5,0%	0%
550962	5,0%	0%

550969	5,0%	0%
550991	5,0%	0%
550992	5,0%	0%
550999	5,0%	0%
551011	5,0%	0%
551012	5,0%	0%
551020	5,0%	0%
551030	5,0%	0%
551090	5,0%	0%
551110	5,0%	0%
551120	5,0%	0%
551130	5,0%	0%
551211	10,0%	0%
551219	10,0%	0%
551221	10,0%	0%
551229	10,0%	0%
551291	10,0%	0%
551299	10,0%	0%
551311	10,0%	0%
551312	10,0%	0%
551313	10,0%	0%
551319	10,0%	0%
551321	10,0%	0%
551322	10,0%	0%
551323	10,0%	0%
551329	10,0%	0%
551331	10,0%	0%
551332	10,0%	0%
551333	10,0%	0%
551339	10,0%	0%
551341	10,0%	0%
551342	10,0%	0%
551343	10,0%	0%
551349	10,0%	0%
551411	10,0%	0%
551412	10,0%	0%
551413	10,0%	0%
551419	10,0%	0%
551421	10,0%	0%
551422	10,0%	0%
551423	10,0%	0%
551429	10,0%	0%
551431	10,0%	0%
551432	10,0%	0%
551433	10,0%	0%
551439	10,0%	0%
551441	10,0%	0%
551442	10,0%	0%

551443	10,0%	0%
551449	10,0%	0%
551511	10,0%	0%
551512	10,0%	0%
551513	10,0%	0%
551519	10,0%	0%
551521	10,0%	0%
551522	10,0%	0%
551529	10,0%	0%
551591	10,0%	0%
551592	10,0%	0%
551599	10,0%	0%
551611	10,0%	0%
551612	10,0%	0%
551613	10,0%	0%
551614	10,0%	0%
551621	10,0%	0%
551622	10,0%	0%
551623	10,0%	0%
551624	10,0%	0%
551631	10,0%	0%
551632	10,0%	0%
551633	10,0%	0%
551634	10,0%	0%
551641	10,0%	0%
551642	10,0%	0%
551643	10,0%	0%
551644	10,0%	0%
551691	10,0%	0%
551692	10,0%	0%
551693	10,0%	0%
551694	10,0%	0%
560110	25,0%	25%
560121	5,0%	0%
560122	5,0%	0%
560129	5,0%	0%
560130	5,0%	0%
560210	5,0%	0%
560221	5,0%	0%
560229	5,0%	0%
560290	5,0%	0%
560311	5,0%	0%
560312	5,0%	0%
560313	5,0%	0%
560314	5,0%	0%
560391	5,0%	0%
560392	5,0%	0%
560393	5,0%	0%

560394	5,0%	0%
560410	5,0%	0%
560420	5,0%	0%
560490	5,0%	0%
560500	5,0%	0%
560600	5,0%	0%
560710	25,0%	25%
560721	25,0%	25%
560729	10,0%	10%
560730	25,0%	25%
560741	25,0%	25%
56074901	10,0%	10%
56074909	25%	25%
56075001	10%	10%
56075009	25%	25%
56079001	10%	10%
56079002	25%	25%
56079003	25%	25%
56079009	25%	25%
560811	10,0%	10%
560819	25,0%	25%
560890	25,0%	25%
560900	10,0%	25%
570110	10,0%	25%
570190	10,0%	25%
570210	10,0%	25%
570220	10,0%	25%
570231	10,0%	25%
570232	10,0%	25%
570239	10,0%	25%
570241	10,0%	25%
570242	10,0%	25%
570249	10,0%	25%
570251	10,0%	25%
570252	10,0%	25%
570259	10,0%	25%
570291	10,0%	25%
570292	10,0%	25%
570299	10,0%	25%
570310	10,0%	25%
570320	10,0%	25%
570330	10,0%	25%
570390	10,0%	25%
570410	10,0%	25%
570490	10,0%	25%
570500	10,0%	25%
580110	10,0%	0%
580121	10,0%	0%

580122	10,0%	0%
580123	10,0%	0%
580124	10,0%	0%
580125	10,0%	0%
580126	10,0%	0%
580131	10,0%	0%
580132	10,0%	0%
580133	10,0%	0%
580134	10,0%	0%
580135	10,0%	0%
580136	10,0%	0%
580190	10,0%	0%
580211	10,0%	0%
580219	10,0%	0%
580220	10,0%	0%
580230	10,0%	0%
580310	10,0%	10%
580390	10,0%	10%
580410	10,0%	10%
580421	10,0%	0%
580429	10,0%	0%
580430	10,0%	0%
580500	10,0%	0%
580610	10,0%	0%
580620	10,0%	0%
580631	10,0%	0%
580632	10,0%	0%
580639	10,0%	0%
580640	10,0%	0%
580710	10,0%	0%
580790	10,0%	0%
580810	10,0%	0%
580890	10,0%	0%
580900	10,0%	0%
581010	10,0%	0%
581091	10,0%	0%
581092	10,0%	0%
581099	10,0%	0%
581100	10,0%	0%
590110	10,0%	10%
590190	10,0%	10%
590210	10,0%	10%
590220	10,0%	10%
590290	10,0%	10%
590310	10,0%	25%
590320	10,0%	10%
590390	10,0%	10%
590410	10,0%	10%

590491	10,0%	10%
590492	10,0%	10%
590500	10,0%	10%
590610	10,0%	10%
590691	10,0%	0%
590699	10,0%	0%
590700	10,0%	10%
590800	10,0%	10%
590900	10,0%	10%
591000	10,0%	10%
591110	10,0%	10%
591120	10,0%	10%
591131	10,0%	0%
591132	10,0%	10%
591140	10,0%	10%
591190	10,0%	10%
600110	10,0%	0%
600121	10,0%	0%
600122	10,0%	0%
600129	10,0%	0%
600191	10,0%	0%
600192	10,0%	0%
600199	10,0%	0%
600210	10,0%	0%
600220	10,0%	0%
600230	10,0%	0%
600241	10,0%	0%
600242	10,0%	0%
600243	10,0%	0%
600249	10,0%	0%
600291	10,0%	0%
600292	10,0%	0%
600293	10,0%	0%
600299	10,0%	0%
610110	17,5%	10%
610120	17,5%	10%
610130	17,5%	10%
610190	17,5%	10%
610210	17,5%	10%
610220	17,5%	10%
610230	17,5%	10%
610290	17,5%	10%
610311	17,5%	10%
610312	17,5%	10%
610319	17,5%	10%
610321	17,5%	10%
610322	17,5%	10%
610323	17,5%	10%

610329	17,5%	10%
610331	17,5%	10%
610332	17,5%	10%
610333	17,5%	10%
610339	17,5%	10%
610341	17,5%	10%
610342	17,5%	10%
610343	17,5%	10%
610349	17,5%	10%
610411	17,5%	10%
610412	17,5%	10%
610413	17,5%	10%
610419	17,5%	10%
610421	17,5%	10%
610422	17,5%	10%
610423	17,5%	10%
610429	17,5%	10%
610431	17,5%	10%
610432	17,5%	10%
610433	17,5%	10%
610439	17,5%	10%
610441	17,5%	10%
610442	17,5%	10%
610443	17,5%	10%
610444	17,5%	10%
610449	17,5%	10%
610451	17,5%	10%
610452	17,5%	10%
610453	17,5%	10%
610459	17,5%	10%
610461	17,5%	10%
610462	17,5%	10%
610463	17,5%	10%
610469	17,5%	10%
610510	17,5%	10%
610520	17,5%	10%
610590	17,5%	10%
610610	17,5%	10%
610620	17,5%	10%
610690	17,5%	10%
610711	17,5%	10%
610712	17,5%	10%
610719	17,5%	10%
610721	17,5%	10%
610722	17,5%	10%
610729	17,5%	10%
610791	17,5%	10%
610792	17,5%	10%

610799	17,5%	10%
610811	17,5%	10%
610819	17,5%	10%
610821	17,5%	10%
610822	17,5%	10%
610829	17,5%	10%
610831	17,5%	10%
610832	17,5%	10%
610839	17,5%	10%
610891	17,5%	10%
610892	17,5%	10%
610899	17,5%	10%
610910	17,5%	10%
610990	17,5%	10%
611010	17,5%	10%
611020	17,5%	10%
611030	17,5%	10%
611090	17,5%	10%
611110	17,5%	10%
611120	17,5%	10%
611130	17,5%	10%
611190	17,5%	10%
611211	17,5%	10%
611212	17,5%	10%
611219	17,5%	10%
611220	17,5%	10%
611231	17,5%	10%
611239	17,5%	10%
611241	17,5%	10%
611249	17,5%	10%
611300	17,5%	10%
611410	17,5%	10%
611420	17,5%	10%
611430	17,5%	10%
611490	17,5%	10%
611511	17,5%	10%
611512	17,5%	10%
611519	17,5%	10%
611520	17,5%	10%
611591	17,5%	10%
611592	17,5%	10%
611593	17,5%	10%
611599	17,5%	10%
611610	17,5%	10%
611691	17,5%	10%
611692	17,5%	10%
611693	17,5%	10%
611699	17,5%	10%

611710	17,5%	10%
611720	17,5%	10%
61178001	17,5%	10%
61178009	17,5%	0%
611790	17,5%	0%
620111	17,5%	10%
620112	17,5%	10%
620113	17,5%	10%
620119	17,5%	10%
620191	17,5%	10%
620192	17,5%	10%
620193	17,5%	10%
620199	17,5%	10%
620211	17,5%	10%
620212	17,5%	10%
620213	17,5%	10%
620219	17,5%	10%
620291	17,5%	10%
620292	17,5%	10%
620293	17,5%	10%
620299	17,5%	10%
620311	17,5%	10%
620312	17,5%	10%
620319	17,5%	10%
620321	17,5%	10%
620322	17,5%	10%
620323	17,5%	10%
620329	17,5%	10%
620331	17,5%	10%
620332	17,5%	10%
620333	17,5%	10%
620339	17,5%	10%
620341	17,5%	10%
620342	17,5%	10%
620343	17,5%	10%
620349	17,5%	10%
620411	17,5%	10%
620412	17,5%	10%
620413	17,5%	10%
620419	17,5%	10%
620421	17,5%	10%
620422	17,5%	10%
620423	17,5%	10%
620429	17,5%	10%
620431	17,5%	10%
620432	17,5%	10%
620433	17,5%	10%
620439	17,5%	10%

620441	17,5%	10%
620442	17,5%	10%
620443	17,5%	10%
620444	17,5%	10%
620449	17,5%	10%
620451	17,5%	10%
620452	17,5%	10%
620453	17,5%	10%
620459	17,5%	10%
620461	17,5%	10%
620462	17,5%	10%
620463	17,5%	10%
620469	17,5%	10%
620510	17,5%	10%
620520	17,5%	10%
620530	17,5%	10%
620590	17,5%	10%
620610	17,5%	10%
620620	17,5%	10%
620630	17,5%	10%
620640	17,5%	10%
620690	17,5%	10%
620711	17,5%	10%
620719	17,5%	10%
620721	17,5%	10%
620722	17,5%	10%
620729	17,5%	10%
620791	17,5%	10%
620792	17,5%	10%
620799	17,5%	10%
620811	17,5%	10%
620819	17,5%	10%
620821	17,5%	10%
620822	17,5%	10%
620829	17,5%	10%
620891	17,5%	10%
620892	17,5%	10%
620899	17,5%	10%
620910	17,5%	10%
620920	17,5%	10%
620930	17,5%	10%
620990	17,5%	10%
621010	17,5%	10%
621020	17,5%	10%
621030	17,5%	10%
621040	17,5%	10%
621050	17,5%	10%
621111	17,5%	10%

621112	17,5%	10%
621120	17,5%	10%
621131	17,5%	10%
621132	17,5%	10%
621133	17,5%	10%
621139	17,5%	10%
621141	17,5%	10%
62114201	17,5%	0%
62114209	17,5%	10%
62114301	17,5%	0%
62114309	17,5%	10%
62114901	17,5%	0%
62114909	17,5%	10%
621210	17,5%	10%
621220	17,5%	10%
621230	17,5%	10%
621290	17,5%	10%
621310	17,5%	10%
621320	17,5%	10%
621390	17,5%	10%
621410	17,5%	10%
621420	17,5%	10%
621430	17,5%	10%
621440	17,5%	10%
621490	17,5%	10%
621510	17,5%	10%
621520	17,5%	10%
621590	17,5%	10%
621600	17,5%	10%
621710	17,5%	0%
621790	17,5%	0%
630110	17,5%	10%
630120	17,5%	10%
630130	17,5%	10%
630140	17,5%	10%
630190	17,5%	10%
630210	17,5%	10%
630221	17,5%	10%
630222	17,5%	10%
630229	17,5%	10%
630231	17,5%	10%
630232	17,5%	10%
630239	17,5%	10%
630240	17,5%	10%
630251	17,5%	10%
630252	17,5%	10%
630253	17,5%	10%
630259	17,5%	10%

630260	17,5%	10%
630291	17,5%	10%
630292	17,5%	10%
630293	17,5%	10%
630299	17,5%	10%
630311	17,5%	10%
630312	17,5%	10%
630319	17,5%	10%
630391	17,5%	10%
630392	17,5%	10%
630399	17,5%	10%
630411	17,5%	10%
630419	17,5%	10%
630491	17,5%	10%
630492	17,5%	10%
630493	17,5%	10%
630499	17,5%	10%
630510	17,5%	10%
630520	17,5%	10%
630532	17,5%	10%
630533	17,5%	10%
630539	17,5%	10%
630590	17,5%	10%
630611	17,5%	10%
630612	17,5%	10%
630619	17,5%	10%
630621	17,5%	10%
630622	17,5%	10%
630629	17,5%	10%
630631	17,5%	10%
630639	17,5%	10%
630641	17,5%	10%
630649	17,5%	10%
630691	17,5%	10%
630699	17,5%	10%
630710	17,5%	10%
630720	17,5%	10%
630790	17,5%	10%
630800	17,5%	10%
63090001	17,5%	10%
63090009	17,5%	25%
631010	17,5%	25%
631090	17,5%	25%

Allegato 2

Prodotti soggetti al sistema di duplice controllo:

Categorie 4, 5, 6, 7 e 26

Verbale concordato

Nel quadro dell'accordo in forma di memorandum d'intesa sul commercio dei prodotti tessili e dei capi di abbigliamento tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka, siglato a Bruxelles il 5 dicembre 2000, e con particolare riferimento al paragrafo 6, le Parti stabiliscono il seguente elenco non esaustivo di barriere non tariffarie che ostacolano il commercio nel settore:

- dazi supplementari sull'importazione o sulla vendita di prodotti originari dell'UE oltre ai dazi doganali previsti dell'accordo, o altri oneri di effetto equivalente, superiori ai dazi o agli oneri istituiti sulla produzione o sulla vendita di prodotti nazionali equivalenti;
- regolamenti o norme tecnici, norme, procedure e pratiche di valutazione della conformità o di certificazione che vadano al di là degli obiettivi per i quali vengono applicati;
- requisiti, formali o informali, riguardanti i prezzi minimi all'importazione o altre norme, procedure e pratiche di valutazione in dogana tali da creare ostacoli agli scambi;
- norme, procedure o pratiche per le ispezioni pre-imbarco che siano discriminatorie, non trasparenti o troppo lunghe; imposizione di controlli doganali per lo sdoganamento di merci che hanno subito ispezioni pre-imbarco;
- norme, procedure o pratiche che risultino eccessivamente complesse, costose o arbitrarie per la certificazione dell'origine dei prodotti, che impongano di spedire direttamente le merci dal paese di origine al paese di destinazione;
- requisiti per la concessione non automatica o discrezionale delle licenze o norme, procedure e pratiche per la concessione automatica delle licenze che rappresentino un onere eccessivo o che abbiano effetti restrittivi sulle importazioni;
- requisiti o pratiche riguardanti la marcatura, l'etichettatura, la descrizione/composizione dei prodotti o la descrizione della fabbricazione dei prodotti la cui formulazione/applicazione risultino discriminatorie rispetto ai prodotti nazionali;
- tempi di sdoganamento eccessivamente lunghi oppure procedure doganali troppo complesse o onerose, compresi i requisiti in materia di ispezioni, che abbiano effetti restrittivi sulle importazioni;
- sovvenzioni causa di pregiudizio per l'industria UE dei tessili e dell'abbigliamento.

Dichiarazione

Nel quadro dell'accordo in forma di memorandum d'intesa sul commercio dei prodotti tessili e dei capi di abbigliamento tra la Comunità europea e la Repubblica democratica socialista di Sri Lanka, siglato a Bruxelles il 5 dicembre 2000, e con particolare riferimento all'eventuale ripristino dei contingenti qualora lo Sri Lanka venga meno agli obblighi di cui al paragrafo 6, le Parti dichiarano che gli impegni assunti in merito alle barriere non tariffarie sono impegni bilaterali assunti tra le Parti indipendentemente dagli eventuali impegni multilaterali ad esse applicabili. Le Parti confermano pertanto che l'applicazione di queste disposizioni è di natura puramente bilaterale. Esse confermano inoltre che detti impegni bilaterali non devono andare al di là degli impegni assunti dalle Parti in un contesto multilaterale né assoggettarle a norme o obblighi di portata superiore.